

EN	CZ	DE	DK	ESP	FIN	FR	GR	HR	HU	IT	NL
1. Back up the data on the hard disks to be connected to the controller.	1. Proveďte zálohu dat z pevných disků pripojovaných k řadiči.	1. Sichern Sie die Daten auf den Festplatten, die an den Controller angeschlossen werden sollen.	1. Sikkerhedskopier dataene på de hårddiske, der skal tilsluttes controlleren.	1. Realice una copia de seguridad de los datos en los discos duros que se van a conectar al controlador.	1. Varmuuskopioi tiedot kovalevyiltä, jotka yhdistät controlleriin.	1. Sauvegardez les données sur les disques durs qui seront connectés au contrôleur.	1. Δημιουργήστε αντίγραφο ασφαλείας των δεδομένων στους σκληρούς δίσκους για να συνδεθούν με το χειριστήριο.	1. Napravite sigurnosnu kopiju podataka na tvrdim diskovima koje ćete povezati s kontrolerom.	1. Készítsen biztonsági másolatot a vezérlőhöz csatlakoztatandó merevlemezeken lévő adatokról.	1. Eseguire il backup dei dati sui dischi rigidi da collegare al controller.	1. Maak een back-up van de gegevens op de harde schijven die op de controller moeten worden aangesloten.
2. Switch off your computer and unplug the power cable.	2. Vypněte počítač a odpojte napájecí kabel.	2. Schalten Sie Ihren Computer aus und ziehen Sie den Netzstecker.	2. Sluk for din computer og tag stikket ud af stikkontakten.	2. Apague su computadora u desenchufe el cable de suministro de energía.	2. Apage su computadora u desenchufe el cable de suministro de energía.	2. Éteignez l'ordinateur et débranchez le cordon d'alimentation.	2. Απενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας και απορρίψτε το καλώδιο του ρεύματος.	2. Isključite računalo i odspojite kabel za napajanje.	2. Szakellje az számítógépet és húzza ki a tápegység kábelét.	2. Spegni il computer e scollega il cavo di alimentazione.	2. Schakel uw computer uit en koppel de voedingskabellos.
3. Open the case and insert the controller in a free PCI-Express slot.	3. Otevřete skříň a do volné PCI-Express pozice zasuněte řadič.	3. Öffnen Sie das Gehäuse und stecken Sie die Karte in eine freie PCI-Express-Position.	3. Åbn sagen og skub i kortet ind i en gratis PCI-Express-stik.	3. Abra la carcasa y encaje la tarjeta en una ranura PCI-Express libre.	3. Avaa kotelo ja aseta kortti vapaaseen PCI-Express-väylään.	3. Ouvrez le boîtier et insérez la carte dans un emplacement PCI-Express libre.	3. Ανοίξτε την θήκη και εισάγετε τη κάρτα σε μια ελεύθερη θέση PCI-Express.	3. Otvorite kućište i umetnite karticu u slobodan PCI-Express utor.	3. Nyissa ki a házat, tegye be a kártyát egy szabad PCI-Express helyre.	3. Apri la custodia e fai scorrere la scheda in uno slot PCI-Express gratuito.	3. Open de behuizing en schuif de kaart in een vrije PCI-Express-slot.
4. Connect the hard disk or optical drive to the controller using a SATA cable.	4. Připojte pevný disk nebo mechaniku k řadiči SATA kabelem.	4. Schließen Sie die Festplatte oder das optische Laufwerk mit einem SATA-Kabel an den Controller an.	4. Tilslut harddisken eller det optiske drev til controlleren ved hjælp af et SATA-kabel.	4. Conecte el disco duro o la unidad óptica al controlador mediante un cable SATA.	4. Yhdistä kovalevy tai optinen asema controlleriin SATA-kaapelilla.	4. Connectez le disque dur ou le lecteur optique au contrôleur à l'aide d'un câble SATA.	4. Συνδέστε τον σκληρό δίσκο ή τη μονάδα οπτικού δίσκου στο χειριστήριο χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο σκληρού δίσκου SATA.	4. Spojite tvrdi disk ili optički pogon na kontroler koristeći SATA kabel.	4. Csatlakoztassa a merevlemez vagy az optikai meghajtót a vezérlőhöz SATA-kabel segítségével.	4. Collegare il disco rigido o l'unità ottica al controller utilizzando un cavo SATA.	4. Sluit de harde schijf of de optische drive aan op de controller met behulp van een SATA-kabel.
5. Connect power to the hard disk or optical drive.	5. Připojte napájení pevného disku nebo mechaniky.	5. Schließen Sie die Festplatte oder das optische Laufwerk an die Stromversorgung an.	5. Tilslut strøm til harddisken eller det optiske drev.	5. Conecte la alimentación al disco duro o a la unidad óptica.	5. Yhdistä virta kovalevyyn tai optiseen levyyn.	5. Connectez l'alimentation au disque dur ou au lecteur optique.	5. Συνδέστε ρεύμα στο σκληρό δίσκο ή στη μονάδα οπτικού δίσκου.	5. Spojite napajanje na tvrdi disk ili optički pogon.	5. Csatlakoztassa a merevlemez vagy az optikai meghajtó tápellátását.	5. Collegare l'alimentazione al disco rigido o all'unità ottica.	5. Sluit de stroom aan op de harde schijf of de optische drive.
6. Close the case, connect the power and turn on the computer.	6. Zavřete skříň, připojte napájení a zapněte počítač.	6. Schließen Sie das Gehäuse, schließen Sie die Stromversorgung an und schalten Sie den Computer ein.	6. Luk sagen, tilslut strømmen og tænd computeren.	6. Cierre la carcasa, conecte la energía y encienda el computador.	6. Luk sagen, kytke virtajohto ja käynnistä tietokone.	6. Fermez le boîtier, branchez le cordon d'alimentation et allumez l'ordinateur.	6. Κλείστε την θήκη, συνδέστε το στην πρίζα και ανοίξτε τον υπολογιστή.	6. Zatvorite kućište, spojite napajanje i uključite računalo.	6. Zárja be a házat, csatlakoztassa a tápegység kábelét és kapcsolja be a számítógépet.	6. Chiudere la custodia, collegare l'alimentazione e accendere il computer.	6. Sluit de behuizing, sluit de stroom aan en zet de computer aan.
7. The controller is detected and installed automatically as the standard AHCI 1.0 controller with Serial ATA interface. In order to use other features of the controller, you can install ASMedia drivers.	7. Řadič je detekován a automaticky nainstalován jako standardní řadič AHCI 1.0 s rozhraním Serial ATA. Pro využití dalších vlastností řadiče můžete nainstalovat ovladače ASMedia.	7. Der Controller wird automatisch als Standard-AHCI-1.0-Controller mit Serial ATA-Schnittstelle erkannt und installiert. Um weitere Funktionen des Controller nutzen zu können, können Sie ASMedia-Treiber installieren.	7. Controlleren registreres og installeres automatisk som standard AHCI 1.0 controller med Serial ATA interface. For at kunne bruge andre funktioner i controlleren kan du installere ASMedia-drivere.	7. El controlador se detecta e instala automáticamente como el controlador AHCI 1.0 estándar con interfaz Serial ATA. Para utilizar otras funciones del controlador, puede instalar los controladores ASMedia.	7. El controlleri tunnistetaan ja asennetaan automaattisesti AHCI 1.0 -controllerina Serial ATA-väylään. Käyttääksesi controllerin muita toimintoja, voit asentaa ASMedia-ohjaimet.	7. Le contrôleur est détecté et installé automatiquement comme contrôleur standard AHCI 1.0 avec interface Serial ATA. Afin d'utiliser d'autres fonctions du contrôleur, vous pouvez installer les pilotes ASMedia.	7. Το χειριστήριο εντοπίζεται και εγκαθίσταται αυτόματα καθώς οπληκετήριο με τον τυπικό ελεγκτή AHCI 1.0 με διεύθυνση Serial ATA. Για να χρησιμοποιήσετε άλλες δυνατότητες του χειριστηρίου, μπορείτε να εγκαταστήσετε οδηγούς ASMedia.	7. Kontroler se detektira i automatski instalira kao standardni AHCI 1.0 kontroler sa Serial ATA sučeljem. Da biste koristili ostale značajke kontrolera, možete instalirati i ASMedia upravljačke programe.	7. A vezérlő automatikusan felismerésre és telepítésre kerül, mint szabványos AHCI 1.0 vezérlő Serial ATA interfésszel. A vezérlő egyéb funkcióinak használatához telepítheti az ASMedia illesztőprogramokat.	7. Il controller viene rilevato e installato automaticamente come controller AHCI 1.0 standard con interfaccia Serial ATA. Per utilizzare altre caratteristiche del controller, è possibile installare i driver ASMedia.	7. De controller wordt automatisch gedetecteerd en geïnstalleerd als standaard AHCI 1.0 controller met Serial ATA interface. Om andere functies van de controller te gebruiken, kunt u ASMedia stuurprogramma's installeren.
8. In the Device manager, please check the successful installation. (Fig. 1)	8. Zkontrolujte úspěšnou instalaci ve Správcí zařízení. (Obr. 1)	8. Überprüfen Sie die erfolgreiche Installation im Geräte-Manager. (Abb. 1)	8. I enhedstringen skal du kontrollere driverens succesfulde installation. (Fig. 1)	8. En el gestor del dispositivo, por favor revise la instalación exitosa. (Fig. 1)	8. Käynnistä Levyhallinta ja alusta uusi levy. (Kuva 1)	8. Dans le Gestionnaire de périphériques, vérifiez que l'installation est correcte. (Figure 1)	8. Στην Διαχείριση Συσκευών, παρακαλώ ελέγξτε ότι έγινε σωστή εγκατάσταση. (εικόνα 1)	8. U Upravitelju uredaja, molimo provjerite uspješnost instalacije. (slika 1)	8. Az Eszközkezelőben ellenőrizze a sikeres telepítést. (1. ábra)	8. In Gestione dispositivi, verificare la corretta installazione. (figura 1)	8. Controlleer in de apparaat beheerder de succesvolle installatie. (fig. 1)
9. In the Disk manager, please initialize the new disk and format it. (Fig. 2)	9. Nový disk inicializujte a naformátujte ve Správě disků. (Obr. 2)	9. Im Disk-Manager initialisieren Sie bitte die neue Disk und formatieren sie. (Abb. 2)	9. I Disc Manager skal du initialisere og den nye disk og formatere den. (Fig. 2)	9. En el gestor de disco, por favor inicialice y de formato al nuevo disco. (Fig. 2)	9. Disk Manager skal du initialisere og den nye disk og formatere den. (Fig. 2)	9. Dans la Gestion des disques, pour favor initialiser et de formaté le nouveau disque et formatez-le. (Figure 2)	9. Στη Διαχείριση Δίσκων, αρχικοποιήστε το νέο δίσκο και μορφοποιήστε τον. (εικόνα 2)	9. U Upravljanju diskovima, molimo inicijalizirajte novi disk i formatirajte ga. (slika 2)	9. A Lemezkezelőben kérjük, inicializálja és formázza le az új merevlemez. (2. ábra)	9. Nella Gestione disco, si prega di inizializzare il nuovo disco e formattarlo. (figura 2)	9. In de Disc Manager initialiseert u de nieuwe disc en formateert u deze. (fig. 2)

PL	PT	RO	RU	SK	SWE	TR	BG	CN
1. Utwórz kopie zapasową danych z dysków twardej, które mają być podłączone do kontrolera.	1. Faça uma cópia de segurança dos dados nos discos rígidos para se conectar ao controlador.	1. Faceți o copie de siguranță a datelor de pe hard disk-uri pentru a fi conectate la controler.	1. Создайте резервную копию данных с жестких дисков, которые собираетесь подключить к контроллеру.	1. Zälohujte dáta z pevných diskov pripájaných k radiču.	1. Säkerhetskopiera data på de hårddiskar som ska anslutas till controllern.	1. Kontrolöre bağlanacak sabit disklerdeki verileri yedekleyin.	1. Архивирайте данните на твърдите дискове, преди да бъдат свързани към контролера.	1. 备份要连接到控制器的硬盘上的数据。
2. Wyłącz komputer i odłącz kabel zasilający.	2. Desligue o computador e desconecte o cabo da fonte de alimentação.	2. Opriți calculatorul și deconectați cablul de alimentare.	2. Выключите компьютер и отключите кабель питания.	2. Vypnite počítač a odpojte napájecí kabel.	2. Stäng av datorn och dra ut strömkabeln.	2. Bilgisayınızı kapatın ve güç kaynağı kablosunu çıkarın.	2. Изключете компютъра и изключете захранващия кабел.	2. 关闭计算机并拔出电源线。
3. Otwórz obudowę i włóż kartę do wolnego miejsca PCI-Express.	3. Abra a caixa e insira o cartão numa ranhura livre PCI-Express.	3. Deschideți carcasa și glisați cardul într-un slot PCI-Express gratuit.	3. Откройте корпус и вставьте карту в свободный PCI Express слот.	3. Otvorte kryt a vložte řadič do volného slotu PCI-Express-fack.	3. Öppna luckan och stoppa in kortet i ett ledigt PCI-Express-fack.	3. Kasayı açın ve kartı boş bir PCI-Express yuvasına sokun.	3. Отворете корпуса и поставете картата в свободна PCI-Express позиция.	3. 打开机箱并将卡插入空闲的PCI-Express插槽。
4. Podłącz dysk twardej lub napęd optyczny do kontrolera za pomocą kabla SATA.	4. Conecte o disco rígido ou unidade ótica ao controlador usando um cabo SATA.	4. Conectați hard diskul sau unitatea optică la controler utilizând un cablu SATA.	4. Подключите жёсткий диск или привод оптических дисков к контроллеру посредством кабеля SATA.	4. Připojte pevný disk alebo jednotku k kablosov káblu SATA.	4. Anslut hårddisken eller den optiska drivenheten till controllern med en SATA-kabel.	4. Sabit diski veya optik sürücüyü bir SATA kablosu kullanarak kontrolöre bağlayın.	4. Свържете твърдия диск или оптичното устройство към контролера чрез SATA кабел.	4. 使用SATA电缆将硬盘或光盘驱动器连接到控制器。
5. Podłącz zasilanie do dysku twardego lub napędu optycznego.	5. Ligue o disco rígido ou unidade ótica.	5. Conectați alimentarea la hard disk sau la unitatea optică.	5. Подключите жёсткий диск или привод оптических дисков к источнику питания.	5. Připojte napájanie k pevnému disku alebo jednotke.	5. Anslut strömförsörjningen till hårddisken eller den optiska drivenheten.	5. Gücü sabit diske veya optik sürücüyü bağlayın ve bilgisayarı açın.	5. Свържете захранването към твърдия диск или оптичното устройство.	5. 将电源连接到硬盘或光盘驱动器。
6. Zamknij obudowę, podłącz zasilanie i włóż komputer.	6. Feche a caixa, conecte a energia e ligue o computador.	6. Închideți carcasa, conectați alimentarea și porniți computerul.	6. Закройте корпус, включите в сеть и включите компьютер.	6. Zatvorite kryt, pripojte napájanie a zapnite počítač.	6. Stäng luckan, anslut strømmen och starta datorn.	6. Kasayı kapatın, gücü bağlayın ve bilgisayarı açın.	6. Затворете кутията, свържете захранването и включете компютъра.	6. 关闭机壳，连接电源并打开电脑。
7. Kontroler jest wykrywany i instalowany automatycznie jako standardowy kontroler AHCI 1.0 z interfejsem Serial ATA. Aby korzystać z innych funkcji kontrolera, możesz zainstalować sterowniki ASMedia.	7. O controlador é detectado e instalado automaticamente como controlador padrão AHCI 1.0 com interface Serial ATA. De modo a utilizar outras funcionalidades do controlador, pode instalar unidades ASMedia.	7. Controlerul este detectat și instalat automat ca controler standard AHCI 1.0 cu interfața Serial ATA. Pentru a utiliza alte funcții ale controlerului, puteți instala drivere ASMedia.	7. Контроллер будет обнаружен и установлен автоматически как стандартный контроллер AHCI 1.0 с интерфейсом Serial ATA. Чтобы воспользоваться другими опциями контроллера, установите драйверы ASMedia самостоятельно.	7. Controlleri upptäcks och installeras automatiskt som en standard AHCI 1.0-controller med Serial ATA-gränssnitt. För att använda andra funktioner i controllern kan du installera ASMedias drivrutiner.	7. Kontrollör, Serial ATA arabirimine sahip standard AHCI 1.0 kontrolör olarak otomatik olarak algılanır ve kurulur. Kontrolörün diğer özelliklerini kullanmak için ASMedia sürücülerini yükleyebilirsiniz.	7. Kontroler se otkriva i instalira automatski kao standardni AHCI 1.0 kontroler sa Serial ATA sučeljem. Da biste koristili ostale značajke kontrolera, možete instalirati ASMedia upravljačke programe.	7. Контролерът се открива и инсталира автоматично като стандартен AHCI 1.0 контролер със Serial ATA интерфейс. За да използвате допълнителните функции на контролера, може да инсталирате драйвери от ASMedia.	7. 控制器自动检测并安装为带Serial ATA接口的标准AHCI 1.0控制器。要使用控制器的其他功能，可以安装ASMedia驱动程序。
8. W Menedżerze urządzeń sprawdź poprawność instalacji. (rys. 1)	8. No gestor de Dispositivos, verifique a instalação bem-sucedida. (fig. 1)	8. În Managerul de dispozitive, verificați instalarea cu succes. (fig. 1)	8. В Диспетчере устройств отметьте, что установка драйвера прошла успешно. (рис. 1)	8. Zkontrolujte úspěšnost instalácie v Správcovi zariadení. (obr. 1)	8. Gå till enhetshanteraren för att se installationen av drivrutinen. (bild 1)	8. Kasayı kapatın, gücü bağlayın ve bilgisayarı açın.	8. Отворете Disc manager и проверете дали инсталирането на драйвера е успешно. (Фиг. 1)	8. 检查设备管理器中的安装是否成功。(图1)
9. W Menedżerze płyt należy zainicjalizować i sformatować nowy dysk. (rys. 2)	9. No gestor de Discos, por favor inicialize o novo disco e formateo. (fig. 2)	9. În Managerul discului, inițialiți discul nou și formatați-l. (fig. 2)	9. В Диспетчере диска запустите новый диск и отформатируйте его. (рис. 2)	9. Inicializujte a naformátujte nový disk v programe Správa diskov. (obr. 2)	9. Gå till diskhanteraren och starta den nya skivan och formatera den. (bild 2)	9. Gücü sabit diske veya optik sürücüyü bağlayın ve bilgisayarı açın.	9. Отворете Disc manager, инициализирайте новия диск и го форматирайте. (Фиг. 2)	9. 在磁盘管理器中对硬盘进行初始化操作并对新磁盘进行格式化。(图2)

Technical specifications

INPUT INTERFACE

PCI-Express v3.0 2-Lane (x2)
PCI-Express v2.0 & 1.0 compatible
x4, x8, x16 slot compatible
4 GByte/s max. data rate (PCIe 3.0 x2)

OUTPUT INTERFACE

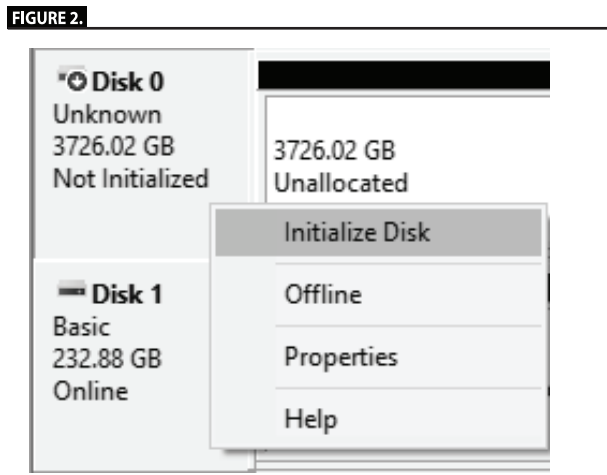
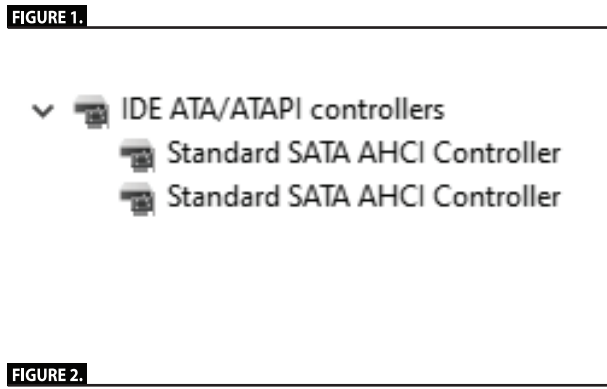
6x independent Serial ATA channels
SATA 6G compatible
SATA 3.0 – 6 Gbit/s max. data rate
SATA 2.0 – 3 Gbit/s max. data rate
SATA 1.0 – 1.5 Gbit/s max. data rate

TRIM support
Hot Plug support
NCQ Native Command Queuing
Port Multiplier Command Based Switching

OS SUPPORTED

Windows
7 • 8.1 • 10 & later
Server 2008 • 2012 • 2016 & later
32 & 64bit versions supported

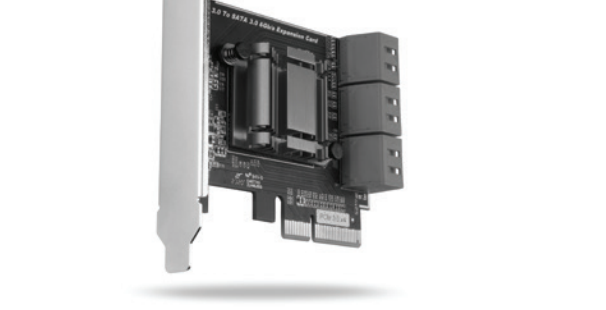
Linux 2.6.x & later



AXAGON INSTRUCTIONS FOR USE

(original) revision 1.0

PCES-SA6



6x INTERNAL SATA 6G PORT PCI-EXPRESS CONTROLLER

ENG Instructions for use (original)	NL Instructies voor gebruik (vertaling)
CZ Návod k použití (original)	PL Instrukcja użycia (tłumaczenie)
DE Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)	PT Instruções de utilização (tradução)
DK Brugsanvisning (translation)	RO Instrucțiuni pentru utilizare (traducere)
ESP Instrucciones de uso (traducción)	RU Инструкция по эксплуатации (транслация)
FIN Käyttöohjeet (käänös)	SK Návod na použitie (preklad)
FR Instructions d'utilisation (traduction)	SWE Användarinstruktioner (translation)
GR Οδηγίες χρήσης (μετάφραση)	TR Kullanım talimatları (tercüme)
HR Upute za korištenje (prijevod)	BG Инструкции за Употреба (превод)
HU Felhasználói kézikönyv (fordítás)	CN 使用说明(翻译)
IT Istruzioni per l'uso (traduzione)	ARA تعليمات الاستخدام (الترجمة)



ENG PCIe controller with six internal SATA 6G ports
CZ PCIe řadič se šesti interními SATA 6G porty
DE PCIe-Controller mit sechs internen SATA-6G-Ports
DK PCIe controller med seks interne SATA 6G porte
ESP Controlador PCIe con seis puertos internos SATA 6G
FIN PCIe-ohjain kuusi sisäisellä SATA 6G-väylällä
FR Contrôleur PCIe avec six ports internes SATA 6G
GR Χειριστήριο PCIe με έξι εσωτερικές θύρες SATA 6G
HR PCIe kontroler sa šest unutarnjih SATA 6G portova
HU PCIe controller hat belső SATA 6G csatlófelülettel
IT Controller PCIe con sei porte SATA 6G interne
NL PCIe-controller met zes interne SATA 6G-poorten
PL Kontroler PCIe z sześcioma wewnętrznymi portami SATA 6G
PT Controlador PCIe com seis portas SATA 6G internas
RO Controller PCIe cu șase porturi interne SATA 6G
RU PCIe-контроллер с шестью внутренними портами SATA 6G
SK PCIe radič so šiestimi internými SATA 6G portami
SWE PCIe-kontroller med sex interna SATA 6G portar
BG PCIe контролер с шест вътрешни SATA 6G порта
CN 内部带有两个SATA 6G端口的PCIe控制器
TR Altı adet dahili SATA 6G yuvası sahip PCIe kontrolörü
ARA تحكم PCIe مع بستة من منافذ SATA 6G الداخلية

© 2021 AXAGON
Výrobce / Manufacturer: RealQ s.r.o. - Železná 5, 619 00 Brno, Czech Republic
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.
All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners. Specifications are subject to change without prior notice.
Made in CHINA for Axagon.



